

Mukanda ya Zole ya PYELE NKOTOLO

Pyele fidisaka mukanda ya yandi ya zole na ba-Klisto nyonso. Yandi fidisaka yawu samu na kukanga nzila na bantu yina kotaka na mansweki na dibuundu samu na kulongisa malongi ya kuswaswana na Nsangu ya Mbote ya tsyelika.

Na mukanda yayi, Pyele ke na kulakisa ti na kukanga nzila na bantu yina, ya me lunga na kuvwanda ya kukangama na luzabu ya tsyelika ya Nzambi mpe ya Yesu-Klisto.

Dibuku yayi kele ya kukabuka mutindu yayi:

- Bambote (2Py 1.1-2).
- Pyele ke na kuzabisa bifu ya mbote yina kele mfunu na luzingu ya buklisto. Yandi ke na kutuba ti bifu yina kele mfunu samu na kuvwanda ya kukwikama na mbokolo yina beto ndimaka na sika ya Nzambi, mutindu ya kele ya kufwanana na kimbangi yina tubaka bayina talaka Mfumu (2Py 1.3-21).
- Yandi ke na kuzabisa, na ngolo nyonso, yimbi ya kisalu mpe ya nkadulu ya bayina ke longisaka malongi ya luvunu (2Py 2).
- Pyele ke na kukebisa ba-Klisto samu na bantu yina ke sekaka bandimi yina ke vingilaka nkwezulu ya Klisto (2Py 3).

Mambu yina kele na kati ya mukanda ya zole ya Pyele kele ya bantangu nyonso, samu ti bantu yina

ke longisaka malongi ya luvunu ke kondwaka ve na yinza.

Bambote

¹ Ni munu Simoni Pyele yina kele kisadi mpe ntumwa ya Yesu-Klisto, ke na kufidisa mukanda yayi na sika ya bayina me kuzwa kiminu ya mfunu mingi mutindu mosi na ya beto na luzolo ya Yesu-Klisto, Nzambi mpe Muvuukisi ya beto.

² Bika ti Nzambi kusakumuna beno mpe kupesa beno kizunu ya kulutula, samu ti beno me zaba yandi mpe Yesu-Klisto, Mfumu ya beto.

Nkadulu ya bantu yina ke kwikilaka Klisto

³ Nzambi pesaka beto bima nyonso yina kele na beto nsatu samu na kuvwanda na luzingu ya kukwikama na Mfumu. Ni yandi lakisaka beto muntu yina bokilaka beto samu na kuvwanda na dikanda ya yandi na lusalusu ya nkembo mpe nkadulu ya yandi ya kulutula mbote.

⁴ Ni mutindu yina, Nzambi pesaka nsilulu ya kusala bima ya kulutula mbote mpe mfunu samu na beto. Yandi pesaka nsilulu ya kusala yawu, samu ti beno katuka na bansatu ya kusala mambu ya yimbi yina ke na kumwangisa yinza, mpe samu ti beno kuma mbote mutindu Nzambi.

⁵ Na yina, beno sala ngolo samu na kubwela na kiminu ya beno nkadulu ya mbote. Na nkadulu ya mbote, beno bwela luzabu ya tsyelika.

⁶ Na luzabu ya tsyelika, beno bwela mutindu ya kukutika nzutu. Na mutindu ya kukutika nzutu, beno bwela mvibudulu. Na mvibudulu, beno bwela luzingu ya kukwikama na Nzambi.

⁷ Na luzingu ya kukwikama na Nzambi, beno bwela bundiku ya buklisto, mpe na bundiku ya buklisto, beno bwela luzolo.

⁸ Ni bankadulu yina fwana kuvwanda na beno, mpe kana beno vwanda na yawu ya kulutula, yawu ke kumisa beno bantu yina ke salaka bisalu. Na yina, beno ke lenda na kuzaba ya tsyelika Mfumu ya beto, Yesu-Klisto.

⁹ Kasi muntu yina ke na yawu ve, kele mutindu muntu yina ke talaka mbote ve to muntu yina kele mpofu. Yandi me zimbana ti Nzambi vedisaka yandi na masumu yina yandi salaka na ntama.

¹⁰ Ni yawu yina bampangi, beno sala dyaka ngolo ya kulutula, samu ti beno vwanda ya kukwikama na mbokolo ya Nzambi, mpe na nsololo yina Nzambi salaka samu na beno. Kana beno zinga mutindu yina, beno ke kubwa ve na masumu.

¹¹ Ni na mutindu yina, Nzambi ke zibudila beno mwelo nyonso ya Kimfumu ya seko, ya Mfumu mpe Muvuukisi ya beto, Yesu-Klisto.

Kuvwanda ya kukwikama na ndongosolo yina beno kuzwaka

¹² Ni yawu yina, mu ke tatamana na kubambulaka beno moyo na mambu yina ata ti beno me zabaka yawu, mpe ti beno kele ya kukangama na mambu ya butsyelika yina beno longokaka.

¹³ Kasi ntangu mu ke na kuzinga ntete, mu banza ti ya kele ya kudedama ti mu kebisa beno na kubambulaka beno moyo na mambu yina.

¹⁴ Ee, mu zaba ti lufwa ya munu me kuma pene-pene mutindu Yesu-Klisto, Mfumu ya beto, zabisaka munu yawu.

¹⁵ Kasi mu ke sala nyonso yina me lunga, samu ti beno lenda na kubambuka moyo na bandongosolo yayi ata ti mu me kufwa.

Bayina talaka bunene ya Yesu-Klisto

¹⁶ Ya tsyelika, beto me zabisa beno ti Mfumu ya beto, Yesu-Klisto, ke kwiza na nkembo, mpe yawu kele ya tsyelika. Beto me sadila ve banongo ya luvunu yina ke katukaka na mabanza ya muntu samu na kuzabisa beno yawu. Kasi beto me zabisa beno yawu, samu ti beto talaka na meso ya beto bunene ya yandi.

¹⁷ Ee, yandi kuzwaka buzitu mpe nkembo na sika ya Tata Nzambi na ntangu ndinga ya Nzambi yina ke na nkembo ya kulutula tubaka: «Yandi yayi ni Mwana ya munu yina mu ke zolaka mingi. Ni na yandi kele kilengi nyonso ya munu.»

¹⁸ Beto, beto kuwaka ndinga yango yina katukaka na mazulu ntangu beto vwandaka na yandi na mongo ya longo.

¹⁹ Dyaka, beto kele na mambu yina mimbikudi sonikaka. Yawu kele ya tsyelika, mpe beno ke na kusala mbote na kuwa yawu na nkebolo nyonso, samu ti yawu kele mutindu mwinda yina ke na kulezima na kisika ya mpimpa tii ntangu bwisi ke kutsya, mpe mbwetete ya suka-suka* kyenzula bantima ya beno.

²⁰ Beno fwana kuzaba ntete ti ata muntu fwana kubangula na mabanza ya yandi mosi bambikulu yina kele na Dibuku ya Nzambi.

1:18 Mat 17.1-5; Mke 9.2-7; Lke 9.28-35
suka-suka: Ni Yesu-Klisto.

* **1:19** Mbwetete ya

²¹ Ya tsyelika, ata muntu tubaka mbikululu na lusalusu ya luzolo ya kimuntu. Kasi ni Mpeve ya Longo tumisaka bantu na kuzonza na Nkumbu ya Nzambi.

2

Milongisi ya bandongosolo ya luvunu (Yud 4-13)

¹ Na ntangu ya ntama, ya vwandaka na mim-bikudi ya luvunu na kati ya bantu ya Isayeli. Mutindu mosi mpe, ya ke vwanda na milongisi ya luvunu na kati ya beno. Bawu ke longisa bandongosolo ya luvunu yina ke mwangisa bantima ya bantu yina ke kwikilaka yawu. Milongisi yango ke manga na kulanda Klisto yina kele Mulongisi ya bawu yina vuukisaka bawu. Na yina, bawu ke sala ti kuzimbana ya bawu salama na mpamukunu.

² Bantu mingi ke landa bawu na nkadulu ya bawu ya busafu, mpe samu na bawu, bantu ke safula nzila ya butsyelika*.

³ Na nsatu ya kuzwa mbongo mingi, milongisi yayi ya luvunu ke vuna beno na kuzonzilaka beno bandongosolo ya luvunu yina ke katukaka na mabanza ya bawu. Kasi katuka ntama, nzengolo ya kitumbu ya bawu kele ya kukubika, mpe kuzimbana ya bawu ke salama na mpamukunu.

⁴ Beno zaba mbote ti Nzambi bikaka ve na kupesa kitumbu na bambazi yina salaka masumu. Yandi losaka bawu na kisika ya bampasi kisika bawu kele ya kukangama na basinga ya bisengo

* **2:2** *Nzila ya butsyelika zola kutuba kiminu to kukwikila.*

na kati ya kitombe tii na kilumbu yina Nzambi ke sala lufundusu.

⁵ Beno zaba mpe wapi mutindu Nzambi bikaka ve na kupesa kitumbu na bantu ya yinza ya ntama, ntangu yandi dyamisaka yinza yina vwandaka ya kufuluka na bantu ya yimbi. Yandi vuukisaka Nowe na kati ya bantu nana yina vuukaka. Nowe vwandaka zabisa bantu na kuvwanda na luzingu ya kudedama.

⁶ Nzambi pesaka mpe kitumbu na bantu ya mbanza Sodom mpe Ngomole. Yandi mwangisaka bambanza yina na kuyoka yawu nyonso na tiya. Na kusala mutindu yina, yandi lakisaka mambu yina ke kumina bayina ke zitisaka ve Nzambi.

⁷ Kasi ntete na kumwangisa bambanza yina, yandi vuukisaka Loti, muntu ya kudedama, yina vwandaka tala ntima mpasi samu na nkadulu ya busafu ya bantu yina vwandaka zinga ata kutumama na misiku.

⁸ Na kutala mpe kuwa mambu ya yimbi yina bantu yina vwandaka sala bilumbu nyonso, Loti, muntu ya kudedama, vwandaka tala ntima mpasi samu na mavanga ya bawu ya yimbi.

⁹ Na yina, Mfumu Nzambi zaba wapi mutindu yandi lenda kukatula na bantontolo bayina kele ya kukwikama na yandi, mpe ke tula na lweka bantu yina kele ve ya kudedama samu na kupesa bawu kitumbu na kilumbu yina yandi ke sala lufundusu.

¹⁰ Yandi ke pesa kitumbu na bayina ke salaka mambu ya yimbi. Kasi yandi ke lutila dyaka na

kupesa kitumbu na bayina ke sadilaka bansatu ya busafu ya kimuntu, mpe ke talaka ve bumfumu ya Nzambi.

Milongisi yayi ya luvunu kele bantu ya mata-lana mpe ya lunangu yina kele ve na boma ya kusala mambu yina bawu zola. Bawu ke kimaka ve na kufinga bima ya mazulu yina kele na lulendo.

¹¹ Ata bambazi yina ke na lulendo mpe ngolo ke fingaka bawu ve na kufunda bawu na ntwala ya Mfumu Nzambi.

¹² Kasi milongisi yayi ya luvunu kele mutindu bibulu yina ke yindulaka ve na mambu yina bawu ke salaka. Bibulu yina Nzambi yidikaka samu na kubwila na mitambu mpe kufwa bawu. Mutindu milongisi yayi me fwanana na bibulu yina, bawu ke fingaka bima yina bawu zaba ve, mpe Nzambi ke kufwa bawu mutindu bantu ke kufwaka bibulu.

¹³ Ni musendo yina Nzambi ke pesa bawu. Yandi ke talisa bawu mpasi, samu ti bawu talisaka bampangi mpasi. Bawu ke zolaka na kusadila bansatu ya bawu ya yimbi na ntangu. Ntangu bawu ke salaka mikembo na beno, bawu ke tata-manaka na kuyangalala na nkadulu ya bawu ya luvunu. Na kusala mutindu yina, bawu ke be-bisaka nsangu ya beno, mpe ke talisaka beno nsoni.

¹⁴ Konso ntangu, bawu ke sosaka bakento. Bawu ke bikaka ve na kusala masumu. Bawu ke bendaka na mitambu bayina kele ve ya kusikama na kiminu. Bantima ya bawu kele na lukoso ya mbongo, mpe nsingulu me kumaka na bawu.

¹⁵ Bawu me bika nzila ya butsyelika, mpe me

landa nzila ya yimbi mutindu Balaame, mwana ya Bosole, yina zolaka mbongo samu na kusala mambu ya yimbi.

¹⁶ Kasi mbuluku, kibulu yina ke zonzaka ve, zonzaka na ndinga ya muntu, mpe kangisaka Balamini nzila ya kusala mavanga ya buzoba na ntangu yina.

¹⁷ Milongisi yina ya luvunu kele mutindu mikelo ya maza yina ke basisaka dyaka ve maza, mpe mutindu matuti ya ndombe yina ke nokisaka ve mvula. Nzambi me bumbila bawu kisika na kati ya kitombe ya kulutila mpimpa.

¹⁸ Bawu ke longisaka mambu yina bawu ke tubaka ti yawu kele na mfunu ya nene. Kasi yawu kele mambu ya mpamba. Bawu ke sadilaka bansatu ya busafu ya banzutu ya bawu samu na kubenda bayina me bika na kuzinga na nzila ya luvunu.

¹⁹ Bawu ke pesaka nsilulu ya kupesa kimpwanza na bantu. Kasi bawu mosi kele bandongo ya bansatu ya yimbi yina ke nata bawu na lufwa, samu ti konso muntu kele mundongo ya mambu yina ke yalaka yandi.

²⁰ Ya tsyelika, ya kele na bantu yina bikaka na kusala mambu ya yimbi yina ke yalaka yinza, samu ti bawu zabaka mbote Mfumu mpe Muvuukisi ya beto, Yesu-Klisto. Kasi bawu ke bikaka dyaka ti bawu vutuka na mambu yina ya yimbi, mpe ti yawu yala bawu. Na yina, mvwandulu ya bawu ya zole me lutila dyaka yimbi na mvwandulu ya ntete ntangu bawu zabaka ve Klisto.

²¹ Kuzaba ve nzila ya butsyelika mpe kutumama

ve na misiku ya Nzambi yina ba longisaka bawu, lutilaka mbote samu na bawu na kuzaba nzila yina mpe kutumama na misiku ya Nzambi.

²² Mambu yina me kumina bawu kele butsyelika yina kele na bingana zole yayi: «Yimbwa me vutukila madya yina yandi me luka» Mpe: «Ngulu yina me yobila malu-malu yayi me vutuka na kati ya poto-poto.»

3

Pyele ke na kulongisa na yina me tadila mvutukulu ya Yesu-Klisto

¹ Bampangi ya munu ya ntima, yayi ni mukanda ya zole mu me fidisa beno. Na mikanda nyonso zole, mu ke na kutumisa beno na kuvwanda na mabanza ya kulunga na kubambulaka beno moyo na ndongosolo yina beno kuzwaka.

² Beno bambuka moyo na mambu yina zonzaka na ntama mimbikudi ya longo yina Nzambi bokilaka mpe tulaka na lweka samu na kusala kisalu ya yandi, mpe na Musiku ya Mfumu mpe Muvuukisi yina bantumwa longisaka beno.

³ Beno fwana kuzaba ntete ti na bilumbu ya nsuka ke talana bantu yina ke zinga mutindu bansatu ya bawu ya yimbi ke zolaka. Bawu ke seka beno,

⁴ mpe ke tuba: «Yesu pesaka nsilulu ti yandi ke vutuka! Ni mutindu yina ve, kasi wapi yandi? Ba-Klisto ya ntete me kufwaka, kasi ata kima me sobaka katuka mbandukulu ya yinza.»

⁵ Na kutuba mutindu yina, bawu ke zimbanaka ti katuka ntama Nzambi yidikaka zulu na ntoto na

ndinga ya yandi. Yandi kabulaka ntoto na maza, mpe basisaka ntoto na kati ya maza.

⁶ Mutindu mosi mpe, yinza ya ntama dyamaka na maza.

⁷ Ni yina me tadila zulu na ntoto ya ntangu yayi, kaka ni na ndinga yina mpe Nzambi ke na kubumba yawu samu na kumwangisa yawu na tiya na kilumbu yina yandi ke sala lufundusu, mpe ke mwangisa bantima ya bantu yina ke ziti-saka ve yandi.

⁸ Kasi bampangi ya munu ya ntima, ya kele na dyambu yina beno fwana kuzaba mbote: Samu na Mfumu, kilumbu mosi kele mutindu bamvula funda, mpe bamvula funda kele mutindu kilumbu mosi.

⁹ Mfumu ke na kulutisa ve ntangu samu na kulungisa nsilulu ya yandi mutindu bantu ya nkaka ke na kubanza. Yandi ke na mvibudulu samu na beno. Ya tsyelika, yandi zola ve ti yandi mwangisa bantima ya bantu ya nkaka. Kasi yandi zola ti bantu nyonso bika nkadulu ya yimbi.

¹⁰ Kilumbu yina Mfumu ke kwiza ke talana mutindu muyibi. Na kilumbu yina, zulu ke mwangana na kati ya makelele ya ngolo, tiya ke mwangisa bima yina ke na zulu, mpe ntoto na bima nyonso ya yawu ke nyenga.

¹¹ Mutindu bima nyonso ke zimbana, beno fwana kuvisa mbote wapi mutindu beno fwana kuzinga. Na luzingu nyonso ya beno, beno fwana kuvwanda na bankadulu yina Nzambi ke zolaka, mpe beno vwanda ya kukwikama na yandi.

¹² Beno ke na kuvingila ti kilumbu yina Nzambi soolaka samu na mvutukulu ya Klisto kuma, mpe beno ke na kusala nyonso, samu ti yawu kwiza nswalu. Na kilumbu yina, zulu ke mwangana, mpe bima yina kele na zulu ke nyenga na tiya.

¹³ Kasi beto, mutindu Nzambi pesaka nsilulu, beto ke na kuvingila zulu ya malu-malu mpe ntoto ya malu-malu kisika ke vwanda mambu ya kudedama mutindu Nzambi ke zolaka.

¹⁴ Ni yawu yina bampangi ya ntima, na kuvingilaka kilumbu yina, beno fwana kusala ngolo, samu ti beno zinga na kizunu, mpe ti Nzambi kuta beno bantu ya kuvedila mpe bayina yandi lenda kuzwa ve dyambu ya kusemba na ntwala ya yandi.

¹⁵ Beno fwana kuzaba mbote ti mvibudulu ya Mfumu kele mpulusu ya bantu. Ni mutindu yina mpe mpangi ya beto, Polo, sonikinaka beno yawu na ndwenga yina Nzambi pesaka yandi.

¹⁶ Ni mambu yina Polo sonikaka na mikanda nyonso ya yandi ntangu yandi zonzilaka dyambu yayi. Na kati ya mikanda ya yandi kele na bandambu yina kele mpasi na kuvisa. Na yina, bayina zaba mbote ve nzila ya Nzambi, mpe kele ve ya kusikama na kiminu ke balulaka nsasa ya yawu. Bawu ke salaka mpe mutindu mosi na bibuku ya nkaka ya Mambu ya Nzambi. Na kusala mutindu yina, bawu ke fungulaka nzila ya kuzimbana ya bawu.

Bankindusulu ya nsuka

¹⁷ Kasi beno bampangi ya munu ya ntima, beno me zaba mambu nyonso yayi. Beno sala keba! Beno ndima ve ti bayina ke zitisaka ve Nzambi vuna beno, mpe beno vwanda kaka ya kusikama na kiminu.

¹⁸ Bika ti bumbote mpe luzabu ya Mfumu mpe Muvuukisi ya beto, Yesu-Klisto, kukula na beno. Nkembo kuvwanda ya yandi katuka ntangu yayi tii bantangu nyonso! Amen.

Mambu ya Nzambi
The Holy Bible in the Kitoba language of Congo
Bible entier en Kituba de Congo-Brazzaville

copyright © 2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kituba)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files dated 14 May 2025

a854b3e0-daa0-5e79-9026-5b48865cc4ea